



RUSSIAN Original: ENGLISH

<u>Постоянное представительство</u> <u>Соединенных Штатов при ОБСЕ</u>

Вступительное слово посла Иэна Келли на Конференции по рассмотрению выполнения Договора по открытому небу Вена, 7 июня 2010 года

Доброе утро, Ваши Превосходительства, уважаемый генеральный секретарь, дамы и господа. Для меня большая честь приветствовать всех вас на второй Конференции по рассмотрению выполнения Договора по открытому небу. Для Соединенных Штатов почетно и приятно выступать в роли председателя на этой важной конференции. Соединенные Штаты гордятся той ролью, которую мы сыграли в организации переговоров по данному договору двадцать лет назад. Я убежден, что основатели Договора также вполне гордились бы всем тем, чего добились государства-участники за прошедшие два десятилетия. "Открытое небо" остается одним из самых эффективных евроатлантических соглашений о контроле над вооружениями, и мы хотим, чтобы он продолжал действовать в предстоящие десятилетия.

Мне хотелось бы сейчас поблагодарить наших венгерских коллег за то, что они привезли из Будапешта подписанный оригинал Договора, чтобы все мы смогли увидеть его на этой неделе — он экспонируется в фойе. Со своей стороны я испытываю воодушевление, размышляя о дипломатических усилиях, предпринятых основателями Договора, и надеюсь, что физическое присутствие Договора на этой конференции вдохновит нас на продолжение этой традиции на этой неделе.

Хотя для его вступления в силу понадобилось около 10 лет, Договор по открытому небу стал образцом сотрудничества и прозрачности, действий не только по букве Договора, но и в его духе. Последнюю часть фразы о духе Договора я говорю всерьез, потому что в ситуации, когда мы уходим от менталитета холодной войны, осознавая, что европейская безопасность не является игрой с нулевой суммой и что все мы выигрываем от укрепления сотрудничества и прозрачности, этот Договор озаряет наше будущее, когда мы ищем другие способы укрепления евроатлантической безопасности.

U.S. Mission to the OSCE • Obersteinergasse 11 • 1190 Vienna, Austria •Tel: (+43-1) 31339-3201 <u>http://osce.usmission.gov</u> "Открытое небо" первоначально рассматривалось Соединенными Штатами как своего рода символический жест, свидетельствующий об укреплении доверия и открытости по обе стороны холодной войны. Гласность завоевывала сердца и умы в Европе и казалась идеальным начинанием для обретения долговечных улучшений не только в области более активного сотрудничества между бывшими противниками, но и в реальных мерах проверки в деле контроля над вооружениями.

Одним из главных преимуществ Договора было и остается тесное официальное сотрудничество, необходимое для его выполнения. Как оперативное, так и политическое сотрудничество являются постоянной величиной в отношениях между 34 странами, которые в настоящее время участвуют в Договоре. Непрерывный профессиональный диалог безусловно служит важной мерой укрепления доверия и безопасности и привносит еще большую ценность в Договор, который очень эффективен в своей главной проверочной роли. Он хорошо функционирует благодаря усилиям многих — воздушных экипажей, инспекторов, операторов датчиков, переводчиков, а также людей, обеспечивающих политическую и техническую поддержку, в том числе всех вас.

В нынешней жесткой финансовой обстановке настало время усилить этот чрезвычайно полезный режим контроля над вооружениями и прозрачности. Одно предложение было сделано во время первоначальных переговоров президентом Горбачевым — создать международный пул самолетов и датчиков для миссии "Открытого неба". НАТО применяет подобную концепцию, совместно используя авиацию. Пора еще раз серьезно рассмотреть такие идеи.

Сегодня мы снова рассматриваем Договор по открытому небу в связи с нынешней перезагрузкой в американо-российских отношениях и новыми глобальными условиями безопасности. Эта конференция проходит в важный момент, когда ОБСЕ принимает активное участие в процессе Корфу по обсуждению вопросов европейской безопасности, а моя коллега посол Нуланд начала консультации о перспективах режима ДОВСЕ.

Договор по открытому небу — составная часть европейской безопасности, поддерживающая другие средства и поддерживаемая ими. Нам необходимо работать сообща, применяя "Открытое небо" и другие механизмы, чтобы создать более безопасную Европу с учетом меняющегося характера угроз, с которыми мы сталкиваемся, и соблюдением базовых принципов действующих институтов, таких как НАТО и ОБСЕ.

Поскольку мы участвуем в этой конференции, давайте иметь в виду, что все мы находимся здесь с одной целью: укрепить безопасность, а, значит, и благосостояние наших граждан. Мы можем сделать это в рамках договора "Открытое небо", вместе продвигаясь вперед, изучая те идеи, которые я упомянул, в духе сотрудничества и прозрачности и строя будущую безопасность всех наших граждан — с каждым полетом по договору "Открытое небо".

В предстоящие три дня нам предстоит смелая программа. Мы будем говорить о выполнении Договора за пять лет с момента предыдущей конференции, а также рассматривать будущее Договора. Призываю вас провести энергичные обсуждения и желаю вам плодотворного обмена мнениями, который поможет всем нам наметить новый курс реализации Договора. Так давайте же начнем.